

Technical Communication Conference

사)한국TC협회 2010년 컨퍼런스 안내

“ 미디어의 발전과
매뉴얼의 진화 ”

(사)한국TC협회가 2010 TC 컨퍼런스를 개최합니다.

기술 발달과 세계화로 인해 우리 생활 중 상품은 점점 다양해지고 새로운 제품이 나오는 주기 또한 짧아지고 있습니다. 조금만 눈을 돌려 보면 새로운 기술과 상품, 서비스에 대한 정보가 날마다 쏟아지고 있어, 무엇이 필요한 것인지 알기 어렵습니다.

인터넷과 휴대형 기기의 발전 및 보급으로 인해 우리는 어느새 인터넷 없이 산다는 것은 상상하기 어렵습니다. 언제 어디서든 원하는 정보를 얻고자 하는 욕구가 이제는 과욕이 아니라 당연한 것이 되었습니다.

이제 매뉴얼은 다양한 매체에 신속하게, 필요한 정보를 제공해야 합니다. 책자로 만들어진 매뉴얼이 마치 제품의 부속품처럼 상자에 담겨 포장된 후, 소비자가 제품을 구입한 후에는 신경도 쓰지 않는 처지를 극복하기 위해, 이 변화에 어떻게 대응해 나갈지 나누고자 합니다.

(사)한국TC협회는 매체 발전과 다양화를 수용하는 매뉴얼, 소비자에게 만족과 신뢰를 주는 매뉴얼, 세계화 시대에 적합한 매뉴얼 개발을 위한 고민을 담아 국제 컨퍼런스를 기획했습니다. 21세기 TC 종사자들에게 꼭 필요한 내용으로 프로그램을 준비하였으니, 부디 참석하시어 새 시대의 TC를 함께 고민하고 정보를 나누시길 바랍니다.

- **주제** 미디어의 발전과 매뉴얼의 진화
- **일시** 2010년 10월 18일(월), 09:30~17:00
- **장소** COEX 컨퍼런스룸 327호
- **대상** 소비자 제품을 생산하는 기업, 제품설명서(매뉴얼)를 제작하는 기업의 직원과 전문가
- **후원** 지식경제부, 중소기업청
- **프로그램 전체 보기**

09:00 ~09:30	등록		
09:30 ~09:45	개회사		
09:45 ~11:30	기조 강연 : 인터넷을 통해 게재되는 사용정보의 개발과 관리	Kuroda Satoshi [Information System Engineering Inc.] Mitsui Hideki [System Group Business Architects Inc.]	
11:30 ~12:00	매뉴얼에 대한 소비자와 기업의 인식	김 연 화 [한국소비생활연구원장]	
12:00 ~13:30	점심식사		
13:30 ~14:10	모바일 시대의 Web/App 매뉴얼	신석환 전무 [솔트룩스]	Wordless Manual 서승기 책임연구원 [(주)에이에스티]
14:10 ~14:50	내장 매뉴얼	최성렬 팀장 [한송야마가타인텍(주)]	인터랙티브 매뉴얼 오재성 교수 [인덕대학교]
14:50 ~15:10	휴식(COFFEE BREAK)		
15:10 ~15:50	다채널 출판을 위한 정보 활용의 최적화	채승룡 부장 [PTC Korea]	매뉴얼 국제 표준 분석 및 대응 방안 장석진 이사 [KTCA]
15:50 ~16:30	General DITA Publishing Models	윤강원 대표 [라티스글로벌]	Global English Style Eddie Hollon [(주)한샘이지유저가이드]
16:30 ~17:00	경품추첨		

※점심은 포함되어 있지 않습니다.

※사정에 따라 발표 주제와 발표자가 변경될 수 있습니다.

기조강연: 인터넷을 통해 게재되는 사용정보의 개발과 관리

<p>내용</p>	<p>현재 우리가 정보를 얻는 수단은 「종이」에서부터 「화면」까지 그 범위가 넓어지고 있습니다. 화면은 인터넷이라고 하는 정보망을 이용해 정보를 얻는 것을 의미하며 PC 및 휴대전화, 새로운 장치 등을 통해 다방면으로 확장되고 있습니다.</p> <p>상품 매뉴얼도 정보의 하나로 인터넷 상에서 이용되고 있습니다. 특히, 그 동안 종이로 축적된 편집 기술에 Web 에서 구현할 수 있는 표현상의 시도가 더해져서 상품의 사용법뿐만 아니라 상품 자체의 매력을 전하려고 하는 움직임을 보이고 있습니다. 이러한 움직임은 상품 매뉴얼이 단순한 사용 방법의 설명이라는 매뉴얼의 테두리를 넘어 사람을 끌어들이는 커뮤니티 역할과 기업 브랜딩 역할까지 담당하고 있음을 보여줍니다.</p> <p>그러나 상품 매뉴얼이 이러한 역할을 담당하기까지 평탄하고 쉬운 길을 걸어온 것은 아니었습니다. 정보의 양이 점점 더 많아짐에 따라 이 정보들이 복잡하게 얽혀 마치 미로와 같은 Web 사이트가 사용자들의 정보 이용을 혼란스럽게 만들던 시기도 있었습니다.</p> <p>그러한 시기를 거치고 Web은 Rich Internet Application(RIA)라고 하는 활로를 찾아냈습니다. RIA는, 정보를 보다 사용하기 쉽게 활용하기 위한 개념입니다. 상품 매뉴얼을 사용법의 순서 설명이라는 틀에서 벗어나 상품을 적극적으로 활용할 수 있도록 도와주는 조력자로 탈바꿈 할 수 있는 방법과 가능성을 이곳에서 찾을 수 있습니다.</p> <p>이 기조 강연에서는 늘어나는 정보로 web이 점점 심화됨에 따라 RIA가 탄생하게 된 필연성과 그 동안 겪은 시행 착오 과정을 설명합니다. 또한 현재는 어떻게 전개되고 있는지 주로 일본의 사례를 중심으로 설명합니다. 그리고 이러한 과정에서의 과제와 해결책, 앞으로의 방향성을 함께 찾아봅니다.</p>
<p>발표자</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Mitsui Hideki (UX Design Director / technical Director / Group Manager, System Group Business Architects Inc.) • Kuroda Satoshi (COO, Information System Engineering Inc.)
<p>대상자</p>	<p>TC 업계 종사자</p>

모바일 시대의 Web/App 매뉴얼

<p>내용</p>	<p>iPhone의 출시로 스마트폰이 빠른 속도로 보급되고, 한국인의 생활 습관도 바뀌고 있다는 보고가 나오고 있다. 또한 iPad로 촉발된 새로운 개념의 모바일 Tablet 기기들이 여러 회사들에서 앞 다투어 나오고 있다.</p> <p>이에 따라 사용자들이 제품 사용 정보를 얻는 방법도 책자로 배포된 매뉴얼을 참고하는 것 뿐 아니라 언제든 연결할 수 있는 인터넷에서 검색하는 빈도가 증가하고 있고, 스마트폰 사용자들은 웹 사이트에 접속하기 보다는 모바일 애플리케이션에서 바로 원하는 정보들 얻고 싶어 한다.</p> <p>이렇게 사용자 행동의 변화가 있음에도 TC 업계의 대응은 매우 느린 것이 현실이다. 책자 매뉴얼인가 PDF 매뉴얼인가를 고민하는 수준에 머물러 있다. 변화가 빠른 제품일수록 사용자들이 실제로 제품 사용 정보를 얻는 방법 중 매뉴얼이 차지하는 비중이 낮아짐에도 이에 대응하지 못하고 있다.</p> <p>이번 발표에서는 사용자들의 변화하는 행동을 다양한 사례와 함께 분석하고, 이런 변화에 민감하게 대응하여 사용자 만족을 얻고 있는 기업 사례를 살펴본다.</p> <p>이를 국내 출시 제품 매뉴얼 또는 수출용 매뉴얼에 적용하기 위해 고려해야 하는 점은 무엇인지 짚어보고, 여러 가지 대안을 제시하여 향후 모바일 시대의 매뉴얼을 만들고자 하는 기업에 도움을 주고자 한다.</p>
<p>키워드</p>	<p>모바일, 스마트폰, 웹, 애플리케이션, 매뉴얼, iPhone, iPad</p>
<p>발표자</p>	<p>신석환 전무이사, (주)솔트룩스</p>
<p>대상자</p>	<p>매뉴얼 개발 담당자, 마케터</p>

제품 내장 매뉴얼

<p>내용</p>	<p>발표 목적</p> <p>Usability 향상과 인쇄비용 삭감을 위한 매뉴얼 매체로, 최근 주목 받고 있는 제품 내장 매뉴얼에 대해, YAMAGATA에서 개발한 사례를 소개한다.</p> <p>진행 순서</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 내장매뉴얼이란? 2. YAMAGATA 내장매뉴얼 추진현황 3. 사례
<p>키워드</p>	<p>XML, Single Source, User Task</p>
<p>발표자</p>	<p>최성렬팀장, 한송야마가타인텍(주)</p>
<p>대상자</p>	<p>매뉴얼 개발 담당자</p>

매뉴얼의 다양한 형태 출판 및 배포를 통한 정보 활용 최적화

내용	<p>발표 목적</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 매뉴얼의 Service Information Management로의 발전 소개 2. 매뉴얼을 통한 정보 활용의 흐름 소개 – Just in Case Publishing에서 Just in Time Delivery로의 확장 3. Single Source 활용을 통한 관리 다양한 형태의 출판물 생성 자동화 환경 구현 소개 4. 효율적인 매뉴얼의 저작 및 배포를 위한 XML 형태의 관리 소개 <p>진행 순서</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 정보 활용측면의 매뉴얼 사용자의 요구 기능 2. 매뉴얼의 발전 모델 3. PTC의 매뉴얼 사업 전략 4. Service Information System (SIS) 소개 5. Service Information System (SIS) 구축 사례
키워드	Service Information, XML, Single Source, Just in Time Delivery
발표자	채승룡 부장, PTC Korea
대상자	TC 업계 종사자

General DITA Publishing Models

내용	<p>발표 목적</p> <p>DITA(XML)의 일반적인 퍼블리싱 모델을 설명하고 공개 또는 상용화된 퍼블리싱 도구들을 이용한 매체별 퍼블리싱 방법론을 소개한다. 이를 통해 출판 상황에 맞는 도구 선택을 위한 시의적인 가이드를 제시한다.</p> <p>진행 순서</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. General DITA Publishing Model 2. Editors 3. Publishing to PDF 4. Publishing to CHM 5. Publishing to WebHelp 6. Publishing to AIR
키워드	DITA, XML, XSL-FO, XSLT, HTML, CHM
발표자	윤강원 대표, (주)라티스 글로벌커뮤니케이션스
대상자	매뉴얼 개발 담당자 Document Engineer

워드리스 매뉴얼, 진화의 가능성

<p>내용</p>	<p>발표 목적</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 사용자가 매뉴얼을 보고, 쉽고 빠르게 이해할 수 있는 방법은 무엇인가? 2. 텍스트를 그림으로 표현하여 지루함을 없앨 수 있는가? 3. 다국어화 작업 분량을 줄여 시간과 비용을 줄일 수 있는가? 4. 각 나라 마다 다른 표현을 공통적인 그림으로 표현할 수 있는가? <p>진행 순서</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 매뉴얼이란? 2. 일반인이 느끼는 매뉴얼 3. 매뉴얼의 진화 4. 표현 방법 5. 글과 그림 6. 표현의 가능성 7. 디지털 IP 전화기 8. 과제, 자주하는 질문
<p>키워드</p>	<p>워드리스, Wordless, Picture instruction</p>
<p>발표자</p>	<p>서승기 과장, (주)에이에스티</p>
<p>대상자</p>	<p>매뉴얼 개발 담당자 매뉴얼 디자이너</p>

제품의 인터랙티브 e-매체를 활용한 사용성에 관한 연구

<p>내용</p>	<p>발표 목적</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 제품에서 사용자가 요구하는 디지털 매체에 대한 기능과 만족도 조사. 2. Text book manual VS Animation manual <ul style="list-style-type: none"> - ‘애니메이션 매뉴얼’ 의 가능성 제안 3. Animation media VS VR media <ul style="list-style-type: none"> - ‘가상현실 매체’ 의 가능성 제안 4. 현재 Web site VS 제시 Web site <ul style="list-style-type: none"> - 사용성에 대한 효용성을 입증하고 제안 <p>진행 순서</p> <ul style="list-style-type: none"> • 멀티미디어와 가상현실의 매체 특성 요소 • 가상 프로타입 모델에 대한 실용적인 사용성을 제안 • 제안사이트의 만족감에 대한 검증
<p>키워드</p>	<p>전자 카탈록, 동영상매뉴얼, 전자카다록, 매뉴얼 매체 사이트</p>
<p>발표자</p>	<p>오재성 교수, 인덕대학 디지털 산업디자인과</p>
<p>대상자</p>	<p>매뉴얼 개발 담당자 Document Engineer</p>

매뉴얼 국제표준 분석과 대응방법

<p>내용</p>	<p>발표 목적</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 표준의 역할을 이해한다 2. 매뉴얼 관련 국제표준의 현황을 살펴본다 3. 매뉴얼 국제표준화에 대한 관심과 활용을 유도 <p>진행 순서</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 표준의 역사 2. 표준의 환경변화 3. 사실상표준과 공적표준 4. 매뉴얼 관련 표준
<p>키워드</p>	<p>표준, 국제표준, 국가표준, ISO, IEC, 매뉴얼</p>
<p>발표자</p>	<p>장석진이사, 한국TC협회 국제표준연구회</p>
<p>대상자</p>	<p>TC 업계 종사자</p>

Introducing the Global English Style Guide

<p>내용</p>	<p>발표 목적</p> <p>Learn about the Global English Style Guide and how to use it to create better English source content. This short presentation will examine the key points of the guide, including why it is designed with non-native writers and audiences in mind.</p> <p>진행 순서</p> <p>Get introduced to the Global English Style Guide by one of the reviewers of the original text. We will briefly explore the main points of the guide, discuss how to apply the guidelines to your content and examine samples that demonstrate how the guidelines can improve the quality of your English source content, increase the accuracy of translations, and enhance the effectiveness of language technologies, such as machine translation, translation memory, and controlled vocabularies.</p>
<p>키워드</p>	<p>Style, Style Guide, Global English, Global English Style, writing, editing, SAS, Kohl, Hollon</p>
<p>발표자</p>	<p>Eddie Hollon, Senior Technical Communicator, (주)한샘이지유저가이드</p>
<p>대상자</p>	<p>Technical Writers, Editors, Translators</p>